

Instrucciones de manejo



PD-FLAT 360i/6 mini DALI
EP10427503



PD-C 360i/8 mini DALI
EP10427510





Índice

1	Uso del manual	4
2	Indicaciones de seguridad	4
3	Uso previsto	4
4	Descripción del dispositivo	5
5	Volumen de suministro	5
6	Características técnicas	6
7	Elementos de mando	6
8	Mantenimiento	6
9	Limpieza	7
10	Declaración de conformidad CE	7
11	Puesta en marcha	7
	Tipos de montaje	7
	Conexión del dispositivo	7
	Esquema de conexiones	8
	Programación de fábrica	8
12	Funcionamiento	9
	Encendido automático	9
	Apagado automático	9
	Tiempo de alumbrado	10
	Valor lumínico	10
	Retraso de conmutación	10
	Luz de orientación	11



	Advertencia de desconexión	12
	Modo totalmente automático	12
	Modo parcialmente automático	13
	Función de rodaje de 100 h	13
	Función de pasillo	14
	Comportamiento de los LED	14
	Sensibilidad	14
	Parámetro de balasto electrónico DALI	15
	Entrada de pulsador	15
	Función de maestro/esclavo	16
	Modo con interruptor crepuscular	17
	Consulta del modo activo	18
	Restablecimiento	18
13	Accesorios	19
14	Eliminación	20
15	Garantía de fabricante ESYLUX	20



1 Uso del manual

Este manual debe proporcionarle información importante como usuario e integrador y ayudarle a utilizar y configurar el dispositivo y a aprovechar correctamente todo el conjunto de funciones.

Guarde este manual junto con la documentación del edificio para su posterior uso, de modo que en el futuro pueda encontrar la respuesta correcta a preguntas sobre este producto.

En caso de no poder dar respuesta a otras cuestiones, visite nuestro sitio web www.esylux.com o utilice directamente el teléfono de asistencia técnica 04102 489 489.

2 Indicaciones de seguridad

- **ATENCIÓN:** Los trabajos en la red de 230 V solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado de conformidad con las normas y los reglamentos de instalación específicos de cada país.
- Antes de montar el producto, desconecte la tensión de red/tensión de bus DALI.
- Al trabajar en la instalación eléctrica, respete las normas de seguridad vigentes.

3 Uso previsto

El detector está diseñado para conectarlo en la instalación DALI y se ha desarrollado para encender o atenuar luminarias automáticamente en función de la luz ambiental tras detectar una presencia/movimiento.



4 Descripción del dispositivo

El detector de presencia de techo ESYLUX es un detector de infrarrojos pasivo que reacciona ante fuentes de calor en movimiento, como personas que pasan. Está diseñado para estancias pequeñas y zonas de paso con una parte de luz solar. La parametrización se puede realizar mediante el mando a distancia ESYLUX Mobil-PDi/MDi, Mobil-PDi/MDi-universal o los elementos de ajuste manuales.

ADVERTENCIA: El producto se ha diseñado para su utilización correcta (tal y como se describe en las instrucciones de manejo). No está permitido realizar cambios, modificaciones o aplicar barniz dado que podría perderse todo derecho a garantía. Nada más desembalar el equipo, compruebe si está dañado. Si ha sufrido algún daño, no ponga el equipo en servicio en ningún caso. Si usted cree que no puede asegurarse un funcionamiento sin riesgos del equipo, desconéctelo inmediatamente y asegúrelo contra un manejo involuntario.

5 Volumen de suministro

Compruebe el volumen de suministro inmediatamente después de desembalar el equipo.

1. Detector de presencia
2. Microbornes WAGO 2x
3. Anillo de fijación
4. Resorte de fijación
5. tornillo de fijación
6. Herramienta
7. Arandela de sujeción para máscara lenticular (solo en PD-C360i/8 mini DALI)
8. Máscara lenticular para ocultar el ángulo de cobertura (solo en PD-C360i/8 mini DALI)



6 Características técnicas

PD-FLAT 360i/6 mini DALI / PD-C 360i/8 mini DALI

Tensión de servicio	DALI 16 V \equiv
Contacto	máx. 0,8 mm ² / borne enchufable
Tipo de protección	IP 55
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	0 °C ... +50 °C
Medidas aprox.	A 39 mm / A 60 mm, Ø 33 mm
Diámetro del orificio de montaje	25 mm
Comunicación	Emisión / no direccionable

7 Elementos de mando

El detector de presencia carece de elementos de ajuste. Los parámetros configurables se pueden ajustar por medio del mando a distancia.

8 Mantenimiento

El detector de presencia carece de piezas que requieran mantenimiento.



9 Limpieza

Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusa con detergente normal. Tenga cuidado de no realizar una limpieza agresiva, ya que podría dañar las superficies y provocar una pérdida funcional de la detección de luz y movimiento.

10 Declaración de conformidad CE

La identificación CE se corresponde con las siguientes directivas:

- EMC 2004/108/CE
- RoHS 2011/65/UE

11 Puesta en marcha

Tipos de montaje

Montaje encastrado en techo. El detector de presencia se puede montar en un techo hueco; para ello, es necesario introducir el dispositivo a través del orificio y sujetarlo por medio de un resorte o anillo de fijación.

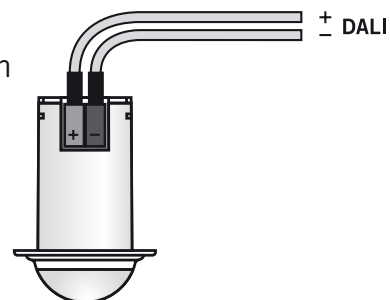
Conexión del dispositivo

Desconecte el bus DALI antes de conectar el dispositivo al bus DALI. El contacto eléctrico se realiza a través de los microbornes WAGO, en los que se pueden enchufar hasta cinco cables con un conductor rígido en un intervalo de 0,6 mm² a 0,8 mm². Se recomienda mantener la polaridad. Con DALI, evite las estructuras de red anulares, ya que generan problemas. Se permite utilizar otras estructuras de red.



Esquema de conexiones

La máxima longitud del cable del bus DALI es de 300 m en caso de utilización de conductores de 1,5 mm².
Se recomienda no colocar el bus DALI en combinación con la línea de alimentación.



Tenga en cuenta: El bus DALI no es SELV.

Programación de fábrica

Una vez creada la estructura de red, se enciende el dispositivo en modo de inicio. Tras aprox. 30 segundos, el dispositivo ha arrancado completamente y está operativo. La primera vez que se enciende, el dispositivo se inicia con los ajustes de fábrica. Al volver a encenderlo, presentará los últimos parámetros ajustados.

Valor lumínico	500 Lux
Tiempo de alumbrado	5 min
Modo	Totalmente automático
Luz de orientación	Encendida (10%)
Modo de funcionamiento	Maestro

El detector de presencia es una unidad de control con alimentación de interfaz integrada. No es necesario el direccionamiento de los componentes/balastos electrónicos. Todos los balastos electrónicos se indican al mismo tiempo a través de la dirección de emisión. Se pueden conectar como máximo 25 unidades Dali/balastos electrónicos DSi.

El detector puede instalarse en el techo en cualquier dirección.



12 Funcionamiento

Si la luz ambiental es superior a la luminosidad predefinida, se apaga la iluminación conectada.

Encendido automático

Cuando el detector registra movimiento y la luz ambiental es inferior a la luminosidad predefinida.

El **LED rojo** sirve como indicador para la detección de movimiento; activo = 2 parpadeos cortos por cada movimiento detectado. Si cambia el valor de luz solar, la luz artificial se reajusta automáticamente en consecuencia.

Apagado automático


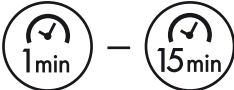

Si deja de detectarse movimiento, comienza el tiempo de alumbrado preajustado; una vez transcurrido este, la iluminación se desactiva. Si la luz ambiental es superior a la luminosidad predefinida, se apaga la iluminación transcurridos 5 minutos.

ADVERTENCIA: No obstante, si la luz natural parcial y la luz ambiental superan la luminosidad predefinida, el detector desactiva automáticamente la iluminación transcurridos 5 minutos, aunque se detecte movimiento/presencia. Después, la iluminación se puede encender manualmente por medio del mando a distancia o el pulsador DALI en cualquier momento. Consulte también las instrucciones del mando a distancia.



Tiempo de alumbrado

El tiempo de alumbrado corresponde al tiempo durante el cual la iluminación permanece encendida tras la última detección de movimiento. El tiempo se puede ajustar mediante el mando a distancia de 1 a 30 minutos.

Función	Ajuste específico del cliente
	<p>Abrir modo de programación El detector se encuentra en el modo de programación Señal de retorno: El LED rojo se ilumina de forma fija y la iluminación se activa de forma permanente.</p>
	<p>Tiempo de alumbrado El tiempo de alumbrado comienza después de que se detecte el último movimiento en el ángulo de cobertura. Señal de retorno: Los LED rojo y azul parpadean 3 veces.</p>
	<p>Finalizar modo de programación Los parámetros ajustados se guardarán en el detector. Señal de retorno: El LED rojo se desactivará.</p>

Valor lumínico

El valor lumínico es el valor lumínico ambiental por debajo del cual se activa el detector y se enciende la iluminación en caso de detectar movimiento, o por encima del cual el detector no reacciona al detectar movimiento.

Para ello se debe abrir el modo de programación y cerrarlo tras realizar los ajustes correctos (consulte también “Tiempo de alumbrado”).

La tecla del ojo permite leer y guardar el valor lumínico actual en el modo de programación.

Retraso de conmutación

Para evitar un cambio brusco de intensidad luminosa por la activación/desactivación involuntaria de la iluminación, el detector se activa siempre con retardo temporal. Por ejemplo: una nube pasajera podría provocar una conexión involuntaria.




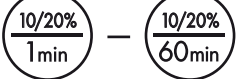


Retardo temporal de “oscuro a claro”: 5 min = el **LED rojo** parpadea lentamente durante este tiempo.



Luz de orientación

Como alternativa al apagado completo, el detector puede regular la iluminación conectada una vez transcurrido el tiempo de alumbrado a un valor de atenuación definido. Se puede seleccionar 10 %, 20 %, 30 % y 40 % como valor de atenuación. Si el valor lumínico ambiental asciende por encima del valor umbral, se apaga automáticamente la luz de orientación. Cuando desciende, se vuelve a encender automáticamente la luz de orientación.

La luz de orientación se puede activar o desactivar de forma permanente o accionar con un tiempo de alumbrado específico. El tiempo de alumbrado se puede ajustar en un intervalo de 1 a 30 minutos por medio del mando a distancia.

Función	Ajuste específico del cliente
	<p>Abrir modo de programación El detector se encuentra en el modo de programación Señal de retorno: El LED azul se ilumina de forma fija y la iluminación se activa de forma permanente.</p>
	<p>Esta tecla permite ajustar el valor de la luz de orientación.</p>
	<p>Esta tecla permite activar la luz de orientación de forma permanente.</p>
	<p>Esta tecla permite definir un tiempo de alumbrado independiente para la luz de orientación.</p>
	<p>Esta tecla permite desactivar la luz de orientación de forma permanente.</p>
	<p>Finalizar modo de programación Los parámetros ajustados se guardarán en el detector. Señal de retorno: El LED azul se desactivará.</p>




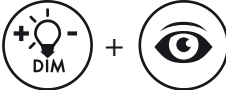


Advertencia de desconexión

Una vez transcurrido el tiempo de alumbrado, se emite una advertencia de desconexión continua durante 60 segundos. La luz se atenúa hasta el valor lumínico de orientación. Si en este tiempo se detecta un movimiento o se acciona un pulsador, el detector vuelve al estado anterior. Si en los 60 segundos no se detecta ningún movimiento, el detector vuelve a su estado original.

Modo totalmente automático




En caso de detectar movimiento, el canal de luz se enciende automáticamente en función de la luminosidad predefinida. Este permanecerá activado mientras se detecte movimiento y el valor lumínico ambiental no supere la luminosidad predefinida. Si no se detecta más movimiento, se inician los tiempos de alumbrado de los canales correspondientes. Opcionalmente se puede activar/desactivar o atenuar el canal de forma manual mediante el pulsador DALI (o el mando a distancia).

Función	Ajuste específico del cliente
	<p>Abrir modo de programación El detector se encuentra en el modo de programación Señal de retorno: El LED azul se ilumina de forma fija y la iluminación se activa de forma permanente.</p>
	<p>Modo totalmente / parcialmente automático El control de la iluminación es posible en el modo total y parcialmente automático.</p> <p>Totalmente automático: La iluminación se activará en función del valor de Lux ajustado y el movimiento detectado. Si no se detecta más movimiento, comienza el tiempo de alumbrado preajustado. De manera opcional, el estado activo puede cancelarse mediante el botón externo S.</p> <p>Señal de retorno: El LED azul parpadea 3 veces.</p>
	<p>Finalizar modo de programación Los parámetros ajustados se guardarán en el detector. Señal de retorno: El LED azul se desactivará.</p>
	<p>Atenuación Al pulsar la tecla de atenuación, el detector comienza a atenuar la iluminación conectada. Una vez alcanzado el valor deseado, se puede establecer mediante la "tecla del ojo".</p>



Modo parcialmente automático

El detector debe activarse cada vez mediante el pulsador. La iluminación conectada se enciende después de que el usuario haya accionado el pulsador. El proceso de desconexión de la iluminación es idéntico al del modo totalmente automático.

Función	Ajuste específico del cliente
	<p>Abrir modo de programación El detector se encuentra en el modo de programación Señal de retorno: El LED azul se ilumina de forma fija y la iluminación se activa de forma permanente.</p>
	<p>Modo totalmente /parcialmente automático El control de la iluminación es posible en el modo total y parcialmente automático. Parcialmente automático: El control (activación) de la iluminación se realiza mediante el botón externo S. La iluminación permanece activada mientras se detecte un movimiento y el valor nominal de intensidad luminosa se mantiene por encima del valor Lux preajustado. Señal de retorno: El LED azul se desactiva durante aprox. 2 segundos.</p>
	<p>Finalizar modo de programación Los parámetros ajustados se guardarán en el detector. Señal de retorno: El LED azul se desactivará.</p>

Función de rodaje de 100 h

La función de rodaje de 100h permite cargar los tubos fluorescentes a plena potencia. Si los tubos fluorescentes se accionan en las primeras 100 horas en estado atenuado, se reduce drásticamente la cantidad lumínica y la vida útil.

Consulte en el manual de instrucciones el uso del mando a distancia Mobil-PDi/MDi-universal (accesorio).






Función de pasillo

En la función de pasillo, el pulsador se puede utilizar para la activación, pero no para la desactivación. De esta forma se evita que en unas escaleras o pasillo con esquina, alguien apague manualmente la luz habiendo otras personas presentes.

Consulte en el manual de instrucciones el uso del mando a distancia Mobil-PDi/MDi-universal (accesorio).

Comportamiento de los LED

El **LED rojo** señala la detección de movimiento con breves parpadeos. Se puede apagar mediante las teclas de “desbloqueo”, “LED ON/OFF” y “bloqueo” del mando a distancia.

Función	Ajuste específico del cliente
	<p>Abrir modo de programación El detector se encuentra en el modo de programación Señal de retorno: El LED azul se ilumina de forma fija y la iluminación se activa de forma permanente.</p>
	<p>LED del detector ON/OFF El LED del detector puede activarse o desactivarse. Señal de retorno: LED OFF: el LED azul se desactiva durante aprox. 2 segundos. LED ON: El LED azul parpadea 3 veces.</p>
	<p>Finalizar modo de programación Los parámetros ajustados se guardarán en el detector. Señal de retorno: El LED azul se desactivará.</p>

Sensibilidad

El detector se ajusta de fábrica con la máxima sensibilidad en la detección de movimiento. Por ejemplo, si la circulación de aire provoca conexiones erróneas, se puede reducir la sensibilidad a través del mando a distancia.

Consulte en el manual de instrucciones el uso del mando a distancia Mobil-PDi/MDi-universal (accesorio).



Parámetro de balasto electrónico DALI

El detector configura automáticamente numerosos parámetros de los balastos DALI con un ajuste óptimo. Esta función se puede desactivar. Muchos parámetros también pueden adaptarse de forma manual.

Consulte en el manual de instrucciones el uso del mando a distancia Mobil-PDi/MDi-universal (accesorio).

Entrada de pulsador

El detector de presencia se puede conectar por medio del bus DALI con un pulsador DALI. A través del pulsador, las funciones de...

canal de luz ON/OFF

atenuación del canal de luz arriba/abajo

se pueden ejecutar mediante una pulsación breve o más prolongada.

El pulsador DALI se debe ajustar en la dirección 15 para que pueda comunicarse con el detector. La dirección no se puede regular en el detector.



Función de maestro/esclavo




Es posible ampliar el ángulo de cobertura del detector utilizando detectores de presencia DALI adicionales de la serie Mini. En ese caso, es importante que un único detector actúe como “maestro” y el resto, como “esclavos”. Se recomienda colocar el detector maestro en el lugar de montaje más oscuro.

El detector maestro lee la dirección 15 y el detector esclavo escribe en esa misma dirección. Las direcciones son fijas y no admiten modificaciones. Al detectar movimiento, el detector esclavo envía cada 30 segundos una señal de activación al detector maestro. La medición de luz y los ajustes del tiempo de alumbrado se definen a través del detector maestro. Una detección de movimiento del detector esclavo conlleva la activación de la iluminación (si se ha alcanzado el valor nominal de luminosidad en el detector maestro) o la prolongación del tiempo de alumbrado en caso de que la iluminación ya esté encendida.

Para cambiar el detector maestro a esclavo, presione la tecla de “desbloqueo” y mantenga pulsada la tecla C2 hasta que el **LED verde** parpadee 3 veces. Mientras esté accionada la tecla de “bloqueo”, el detector permanecerá en modo esclavo.

Para cambiar el detector esclavo a maestro, presione la tecla de “desbloqueo” y mantenga pulsada la tecla C1 hasta que el **LED rojo** parpadee 3 veces. Mientras esté accionada la tecla de “bloqueo”, el detector permanecerá en modo maestro.

Todos los ajustes relacionados con los tiempos de alumbrado y la luminosidad se deben realizar en el detector maestro.

Función	Ajuste específico del cliente
	<p>Abrir modo de programación El detector se encuentra en el modo de programación Señal de retorno: El LED azul se ilumina de forma fija y la iluminación se activa de forma permanente.</p>
	<p>Pulsar la tecla C2</p>
	<p>Finalizar modo de programación Los parámetros ajustados se guardarán en el detector. Señal de retorno: El LED azul se desactivará.</p>



Modo con interruptor crepuscular:




En este modo, el detector actúa como interruptor crepuscular. La función puede activarse pulsando la tecla de “desbloqueo”. A continuación, mantenga pulsada la tecla C1 hasta que el **LED azul** parpadee 3 veces. Mientras esté accionada la tecla de “bloqueo”, el detector permanecerá en modo con interruptor crepuscular.

El valor de conmutación estándar es de 50 Lux. No obstante, es posible seleccionar las luminosidades predefinidas del mando a distancia o leer y guardar la luminosidad actual a través de la tecla del ojo del mando a distancia.

El valor de desconexión es siempre el valor nominal duplicado. Es decir, con un valor de 50 Lux, el detector se activa por debajo de 50 Lux y se vuelve a desconectar por encima de 100 Lux. Para que no reaccione con cada variación de luminosidad alrededor del límite, el retardo de oscuro a claro está fijado en 5 minutos.

En el modo con interruptor crepuscular, el detector no reacciona ante un pulsador DALI que pueda haber conectado.

En este modo, cuando la iluminación conectada está encendida, se regula siempre al 100%.

Función	Ajuste específico del cliente
	<p>Abrir modo de programación El detector se encuentra en el modo de programación Señal de retorno: El LED azul se ilumina de forma fija y la iluminación se activa de forma permanente.</p>
	<p>Pulsar la tecla C1</p>
	<p>Finalizar modo de programación Los parámetros ajustados se guardarán en el detector. Señal de retorno: El LED azul se desactivará.</p>



Consulta del modo activo:

Las teclas “bloqueo”/C1/C2 permiten mostrar el modo activado en ese momento. Según el color del LED parpadeante, estarán activos los siguientes modos:

LED rojo = funcionamiento maestro

LED verde = funcionamiento esclavo

LED azul = interruptor crepuscular

Restablecimiento

Esta función permite restablecer todos los ajustes a la configuración original de fábrica.

Función	Ajuste específico del cliente
	<p>Abrir modo de programación El detector se encuentra en el modo de programación Señal de retorno: El LED azul se ilumina de forma fija y la iluminación se activa de forma permanente.</p>
	<p>Restablecimiento Se restablecen los ajustes del mando a distancia, el detector utiliza los valores de los potenciómetros manuales. Señal de retorno: Los LED rojo y azul parpadean 3 veces.</p>
	<p>Finalizar modo de programación Los parámetros ajustados se guardarán en el detector. Señal de retorno: El LED azul se desactivará.</p>



13 Accesorios

Accesorios	N.º de artículo	Referencia
Mando a distancia	EP10433993	Mobil-PDi/MDi-universal
Mando a distancia	EP10425899	Mobil-PDi/Dali
Mando a distancia	EM10425547	Mobil-PDi/User
Contacto de conmutación	EP10427473	Automatización completa SW DALI
Contacto de conmutación	EP10427480	Automatización parcial SW DALI
Fuente de alimentación	EC10430008	CU PS DALI



14 Eliminación

ADVERTENCIA: Este equipo no debe desecharse en la basura convencional. Los propietarios de equipos usados están obligados por ley a desecharlos en contenedores especiales.



Solicite información a su administración municipal o regional.

15 Garantía de fabricante ESYLUX

Los productos ESYLUX han sido verificados conforme a la normativa vigente y fabricados con el máximo esmero. La empresa garante ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg (para Alemania), o el correspondiente distribuidor de ESYLUX en su país (encontrará un resumen completo en la página web www.esylux.com), concede una garantía por fallos de fabricación o de material para los equipos ESYLUX

por una duración de tres años desde la fecha de fabricación. Esta garantía se otorga con independencia de los derechos legales del comprador ante el vendedor del equipo. La prestación de garantía no incluye desgaste natural, alteración/avería debido a influencias medioambientales, daños durante el transporte, ni tampoco daños resultantes de la inobservancia del manual de instrucciones o las indicaciones para mantenimiento y/o de una instalación no reglamentaria. Las pilas, luces y acumuladores suministrados están excluidos de la garantía. Solamente se concederá la garantía si el equipo es enviado al garante sin efectuarle modificación alguna, debidamente embalado y franqueado con la factura/recibo de caja así como una breve descripción escrita del fallo. Si el derecho a garantía está justificado, el garante decidirá voluntariamente en un plazo razonable si desea reparar el equipo o enviar uno nuevo. La garantía no incluye derechos de mayor alcance, en especial el garante no se hará responsable de los daños derivados de la defectuosidad del equipo. Si el derecho a garantía no estuviera justificado (p. ej., plazo de garantía agotado, defectos no cubiertos por la garantía), el garante intentará reparar el equipo con el menor coste posible para usted.